

## 1-800-EXPORTISE

Le Club Export Agro-Alimentaire du Québec offre maintenant à ses membres une façon simple et efficace d'obtenir l'information commerciale nécessaire pour réussir leurs exportations agro-alimentaire, le **1-800-EXPORTISE (1-800-563-9767 ou 514-349-0419 pour Montréal)**.

Ce service sans frais met à la disposition des entreprises agro-alimentaires québécoises des informations sur les aspects reliés à l'exportation comme la recherche sur les marchés étrangers, les modalités de transactions commerciales, la conformité réglementaire des produits, les programmes gouvernementaux, les activités de promotion et les services du Club. La création de ce service a été rendue possible à la suite de l'accord de principe intervenu entre Agriculture Canada et le Club Export.

Créé par l'Association des manufacturiers de produits agro-alimentaires, le Club est un organisme à but non lucratif. Véritable réseau de gens d'affaires, il regroupe 175 entreprises et sociétés spécialisées dans le commerce international.

Pour obtenir plus d'information sur les services offerts par le Club, communiquer avec le Club Export Agro-Alimentaire du Québec, Édifice Bleury, 200, MacDonald, suite 304, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8J6. Tél. : (514) 349-1521. Fax : (514) 349-6923.

## CANADEXPORT, C'EST DU GÂTEAU!

À la suite de la présentation des résultats du sondage, couronné de succès, effectué auprès des lecteurs de **CanadExport**, un gâteau fut servi afin de célébrer le 10<sup>e</sup> anniversaire de la publication.

Les participants au découpage du gâteau sont M. Allen R. Kilpatrick, sous-ministre du Commerce international (au centre); M<sup>me</sup> Sylvie Bédard, rédactrice en chef; et M. Don Wight, rédacteur.



## Paix et prospérité (Suite de la page 1)

en valeur des ressources humaines et la création d'emplois;

- un montant maximal de 500 000 \$ en assistance technique;
- un montant maximal de 500 000 \$ pour appuyer un projet pilote sur le captage de l'eau de pluie - première phase du groupe de travail sur l'eau.

Récemment, le secteur de l'Afrique et du Moyen-Orient du MAECI a pris l'initiative audacieuse d'inviter 30 gens d'affaires canadiens d'origine juive et arabe ainsi que des universitaires et des représentants d'associations d'affaires à venir échanger leurs vues sur les priorités de promotion du commerce et d'investissement en Cisjordanie et dans la Bande de Gaza, et discuter de la

contribution possible du Canada.

Cette table ronde, fort réussie, s'est concentrée sur les possibilités offertes par le nouveau Moyen-Orient aux gens d'affaires canadiens, dans les domaines prioritaires de la construction, de l'eau, de l'environnement et des télécommunications - où le Canada a des technologies et des compétences internationalement reconnues; sur la meilleure façon d'aider la région à rebâtir et à restructurer son économie; sur les perspectives à long terme d'un Moyen-Orient pacifique; et sur le rôle du gouvernement dans la promotion de l'éducation et de la formation, dans la réalisation d'études de marché et dans la facilitation des soumissions au titre de projets d'équipement en Cisjordanie et dans la Bande de Gaza.

Les participants ont mentionné leur désir de donner suite à la table ronde en établissant des comités plus restreints, sur une base sectorielle ou régionale, qui leur permettront de poursuivre les excellentes idées générées pendant cette première rencontre.

**CanadExport** suivra cette initiative et rapportera à ses lecteurs toute piste ou développement susceptible de les intéresser.

CANADEXPORT

ISSN 0823-3330

Rédacteur en chef:  
Sylvie Bédard

Rédacteur: Don Wight

Tél. : (613) 996-2225

Fax : (613) 992-5791

Reproduction autorisée en citant la source.

Tirage : 38 500 exemplaires.

**CANADEXPORT** est un bulletin bimensuel publié en français et en anglais par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), Direction des services de communication sur le commerce (BCT).

Pour vous abonner, expédiez votre carte de visite à l'adresse ci-dessous. Pour un changement d'adresse, renvoyez l'étiquette avec le code. Prévoir quatre à six semaines de délai.

Expédier à: **CANADEXPORT** (BCT), Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2.